



LES IMAGES PEUVENT VARIER



SPOTCLEAN™
PROFESSIONAL

GUIDE DE L'UTILISATEUR
SÉRIE 3624

Bissell
PROFESSIONAL

Bissell®

PROFESSIONAL



SPOTCLEAN™ PROFESSIONAL **USER GUIDE** 3624 SERIES



IMAGES MAY VARY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR DEEP CLEANER.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

- » Always connect to a properly grounded outlet.
- » See Grounding Instructions.
- » Unplug from outlet when not in use and before conducting maintenance or troubleshooting.
- » Do not leave machine when it is plugged in.
- » Do not service machine when it is plugged in.
- » Do not use with damaged cord or plug.
- » If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, have it repaired at an authorized Service Center.
- » Do not expose to rain, store indoors.
- » Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, pull cord around sharp corners or edges, run appliance over cord, or expose cord to heated surfaces.
- » Unplug by grasping the plug, not the cord.
- » Do not handle plug or appliance with wet hands.
- » Do not put any object into appliance openings, use with blocked opening, or restrict air flow.
- » Do not expose hair, loose clothing, fingers or body parts to openings or moving parts.
- » Do not pick up hot or burning objects.
- » Do not pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, kerosene, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.
- » Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil base paint, paint thinner, some moth proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- » Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, gasoline, etc.).

- » Do not modify the 3-prong grounded plug.
- » Do not allow to be used as a toy.
- » Do not use for any purpose other than described in this User's Guide.
- » Do not unplug by pulling on the cord.
- » Use only manufacturer's recommended attachments.
- » Use only cleaning products formulated by BISSELL for use in this appliance to prevent internal component damage. See the cleaning fluid section of this guide.
- » Keep openings free of dust, lint, hair, etc.
- » Do not point attachment nozzle at people or animals
- » Keep appliance on a level surface.
- » Turn off all controls before unplugging.
- » Unplug before attaching the TurboBrush®.
- » Be extra careful when cleaning stairs.
- » Close attention is necessary when used by or near children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

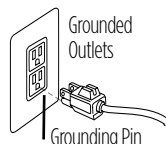
This model is for household use only.

⚠ WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a qualified electrician or service person if you aren't sure if the outlet is properly grounded. **DO NOT MODIFY THE PLUG.** If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. This appliance is designed for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounding attachment plug that looks like the plug in the illustration. Make certain that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No plug adapter should be used with this appliance.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be connected to a grounded wiring system. If it should malfunction or break down, grounding provides a safe path of least resistance for electrical current, reducing the risk of electrical shock. The cord for this appliance has an equipment-grounding conductor and a grounding plug. It must only be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL DE NETTOYAGE EN PROFONDEUR.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent être prises, y compris ce qui suit :

⚠️ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- » Toujours raccorder l'appareil à une prise de courant munie d'un contact de mise à la terre adéquat.
 - » Se reporter aux instructions de mise à la terre.
 - » Débrancher l'appareil après utilisation et avant d'en faire l'entretien ou de procéder au diagnostic de panne.
 - » Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
 - » Ne pas faire l'entretien de l'appareil lorsqu'il est branché.
 - » Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon sont endommagés.
 - » Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou encore s'il a été oublié à l'extérieur, le faire réparer dans un centre autorisé.
 - » Ne pas exposer à la pluie. Stocker l'appareil à l'intérieur.
 - » Ne pas se servir du cordon comme poignée pour tirer ou pour transporter l'appareil. Éviter de fermer une porte sur le cordon. Éviter de tirer le cordon près de coins ou de bords coupants. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon. Ne pas exposer le cordon à des surfaces chauffées.
- » Pour débrancher, saisir la fiche et non le cordon.
 - » Ne pas toucher à la fiche ni à l'appareil avec les mains mouillées.
 - » Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures de l'appareil, utiliser l'appareil alors que les ouvertures sont bloquées pour restreindre la circulation d'air.
 - » Ne pas exposer les cheveux, les vêtements amples, les doigts et les autres parties du corps aux ouvertures ou aux pièces en mouvement.
 - » Ne pas aspirer d'objets chauds ou en combustion.
 - » Ne pas aspirer de matériaux inflammables ou combustibles (liquide à briquet, essence, pétrole, etc.) ni utiliser l'appareil en présence de vapeurs ou de liquides explosifs.
 - » Ne pas utiliser l'appareil dans un espace fermé rempli de vapeurs de peinture à base d'huile, de diluant à peinture, de certaines substances contre les mites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
 - » Ne pas aspirer de matières toxiques (agent de blanchiment au chlore, ammoniac, nettoyage pour tuyaux, etc.).
 - » Ne pas modifier la fiche à trois branches munie d'un contact de mise à la terre.

CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES UTILISER ULTÉRIEUREMENT

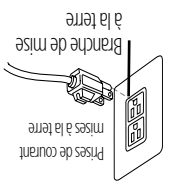
Le modèle d'appareil est destiné à un usage domestique seulement.

⚠️ AVERTISSEMENT

Une mauvaise connexion du fil de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque de décharge électrique. En cas de doute, consultez un électricien qualifié ou une personne affectée à l'entretien. NE PAS MODIFIER LA FICHE. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Cet appareil est conçu pour être utilisé avec un circuit nominal de 120 V et il est muni d'une fiche de branchement de terre semblable à celle illustrée. Assurez-vous que l'appareil est branché dans une prise de courant avant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur de fiche ne doit être utilisé avec cet appareil.

(Cet appareil doit être branché à une installation électrique munie d'un contact de mise à la terre. En cas de fonctionnement déficient ou de panne, la mise à la terre assure un parcours sécuritaire de faible résistance pour le courant électrique, réduisant les risques de décharge électrique. Le cordon de cet appareil possède un fil pour la mise à la terre de l'équipement et une fiche de mise à la terre. Il doit être branché dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE



Merci d'avoir acheté un appareil de nettoyage
en profondeur de BISSELL.

Nous sommes heureux que vous ayez
acheté un appareil de nettoyage en
profondeur de BISSELL. Toutes nos
connaissances en matière d'entretien
et de nettoyage de planchers ont
été mises à profit au cours de la
conception et de la fabrication de ce
système de nettoyage domestique
complet et d'avant-garde.

Votre appareil de nettoyage en
profondeur est fabriqué avec
beaucoup d'attention, c'est pourquoi
nous l'offrons avec une garantie
limitée de cinq an. Nous sommes
aussi soutenus par un Service à la
clientèle bien informé et dévoué
qui saura vous répondre avec
empressement et courtoisie.

Mon arrière-grand-père a inventé
le balai mécanique en 1876.
Aujourd'hui, BISSELL est un
chef de file mondial en matière
de conception, de fabrication et
de service de produits d'entretien,
ménager de qualité supérieure,
comme votre appareil de nettoyage
en profondeur.

Merci encore de la part de tous les

employés de BISSELL.

Mark J. Bissell

Mark J. Bissell

Président et chef de l'exploitation

Instructions de sécurité	2
Schéma du produit	4
Utilisation	5-7
Entretien et soin de l'appareil	8
Diagnostic de pannes	9
Pièces de rechange	10
Accessoires	10
Garantie	11
Service	11
Service à la clientèle	12



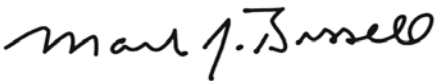
Thanks for buying a BISSELL deep cleaner

We're glad you purchased a BISSELL deep cleaner. Everything we know about floor care went into the design and construction of this complete, high-tech home cleaning system.

Your BISSELL deep cleaner is well made, and we back it with a limited five year warranty. We also stand behind it with a knowledgeable, dedicated Consumer Care department, so, should you ever have a problem, you'll receive fast, considerate assistance.

My great-grandfather invented the floor sweeper in 1876. Today, BISSELL is a global leader in the design, manufacture, and service of high quality homecare products like your BISSELL deep cleaner.

Thanks again, from all of us
at BISSELL.



Mark J. Bissell
Chairman & CEO

Safety Instructions.....	2
Product View.....	4
Operations	5-7
Maintenance & Care	8
Troubleshooting	9
Replacement Parts	10
Accessories	10
Warranty.....	11
Service.....	11
Consumer Care.....	12

Product View



⚠ WARNING

To reduce the risk of fire and electric shock due to internal component damage, use only BISSELL cleaning fluids intended for use with the deep cleaner.

⚠ WARNING

Do not plug in your cleaner until you have completely assembled it per the above instructions and are familiar with all instructions and operating procedures.

Cleaning fluid

Keep plenty of genuine BISSELL 2X formula on hand so you can clean and protect whenever it fits your schedule. Always use genuine BISSELL deep cleaning formulas. Non-BISSELL cleaning solutions may harm the machine and will void the warranty.



BISSELL
2X Professional
Deep Cleaning
Formula with
Scotchgard™
Protector



BISSELL Tough
Stain Pretreat



BISSELL Pet
Stain & Odor
Pretreat

Scotchgard is a trademark of 3M

Schéma du produit



⚠️ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie et de décharge électrique en raison de pièces endommagées, utilisez uniquement les produits de nettoyage Bissell conçus pour être utilisés avec l'appareil de nettoyage en profondeur.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne branchez pas votre appareil avant de l'avoir complètement être familiarisé avec toutes les instructions précédentes ou avant de vous d'utilisation.

Produits de nettoyage

Assurez-vous que vous avez des réserves suffisantes de produits de nettoyage 2X de Bissell pour nettoyer et protéger vos tapis chaque fois que votre emploi du temps vous le permet. Utilisez toujours les produits de nettoyage authentiques de Bissell pour appareil de nettoyage en profondeur. Les solutions de nettoyage autres que les solutions Bissell pourraient endommager l'appareil et entraîneront l'annulation de la garantie.

www.BISSELL.ca 1-800-263-2535



Solution nettoyante
professionnelle
Cleaning Formula
2X Professional Deep
avec protecteur
Scotchgard™



Prénettoyeur
pour tâches
tenaces de
Bissell



Prénettoyeur
contre les
odeurs et tâches
d'animaux Pet
Stain & Odor
Pre-treat de
Bissell

Avant le nettoyage

1. Nettoyez complètement les tapis de la zone avec un aspirateur avant de procéder à un nettoyage en profondeur.

- 2a. Il est conseillé de procéder à un traitement préalable afin d'accroître l'efficacité du nettoyage des tapis très sales dans les zones de fort achalandage, notamment dans les entrées et les couloirs.

2b. Prénettoyeur pour taches tenaces de BISSELL



2b.

Dans les zones de fort achalandage, sur les tapis très sales et sur les taches, vaporisez le prénettoyeur pour taches tenaces de BISSELL. Laissez le produit de nettoyage pénétrer le tapis pendant au moins trois minutes. Nettoyez normalement en suivant les instructions ci-dessous.

Préparation de l'appareil

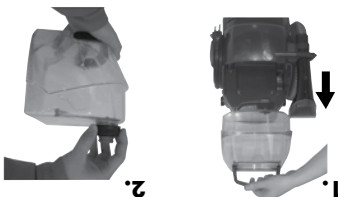
1. Dégagez le tuyau d'aspirateur flexible en tournant le verrou sécuritaire pour tuyau dans le sens horaire. Déroulez entièrement le tuyau flexible.
2. Raccordez l'accessoire désiré à la prise du tuyau jusqu'à ce qu'il se loge à sa place. Assurez-vous que l'accessoire tient solidement en place.
3. Faites tourner le range-cordon Quick Release™ dans le sens horaire pour dérouler tout le cordon d'alimentation et le brancher dans une prise de courant munie d'un contact de mise à la terre.

Remplissage du réservoir d'eau et de produits de nettoyage

1. Retirez le réservoir de l'arrière de l'appareil en tirant sur la poignée de transport du réservoir. **REMARQUE : Ce réservoir est doté d'un fond plat pour faciliter le remplissage.**
2. Dévissez le capuchon noir et retirez la pièce interne.
3. Remplissez le réservoir jusqu'à la ligne de remplissage avec de l'eau chaude du robinet. Ajoutez 2 oz de produit de nettoyage 2X Formula de BISSELL dans le réservoir.
4. Remplacez la pièce interne à l'intérieur du réservoir et serrez le capuchon noir. Réinstallez le réservoir sur l'appareil.

Conseil

N'effectuez qu'un seul déplacement vers l'avant en apportant l'appareil de nettoyage portatif au complet. Remplissez et videz au cours du même déplacement.



2.

AVERTISSEMENT
Certains tapis berbères ont tendance à former des peluches au fur et à mesure qu'ils s'usent. Le passage répété d'un aspirateur ordinaire ou d'un appareil de nettoyage en profondeur sur la même surface peut aggraver ce phénomène.

Operations

Before you clean

1. Vacuum area with a dry vacuum cleaner thoroughly before deep cleaning.
2. Pretreating (optional):
 - 2a. Pretreating is recommended to improve cleaning effectiveness for heavily soiled carpet in high traffic areas such as entryway and hallways.
 - 2b. **BISSELL Tough Stain Pretreat**
Spray the BISSELL Tough Stain Pretreat formula onto heavy traffic areas, soiled areas or stains.
Allow to penetrate for at least 3 minutes.
Clean as normal, following the instructions below.

WARNING

Some Berber carpets have a tendency to fuzz with wear. Repeated strokes in the same area with an ordinary vacuum or deep cleaner may aggravate this condition.

2b.



Preparing the machine

1. Release flex hose by twisting the hose secure latch clockwise. Unwrap flex hose completely.
2. Attach the desired tool to the hose grip until it snaps together. Make certain the tool is securely attached.
3. Twist the Quick Release™ cord wrap clockwise to unwrap the power cord completely and plug into grounded outlet.

Filling formula & water tank

1. Remove tank from the back of the machine by lifting up tank carry handle.
NOTE: This tank was designed with a flat bottom so it can be easily filled.
2. Unscrew the black cap and remove bottle insert.
3. Fill tank with hot tap water to the water fill line. Add two ounces of BISSELL 2X formula to the tank.
4. Replace the bottle insert in the tank and tighten the black cap. Replace the tank on the portable machine.

1.



2.



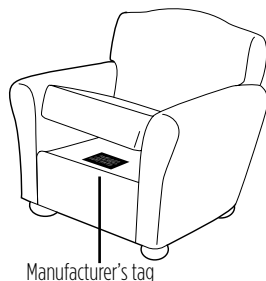
Tip

» Make only one trip to the sink by bringing the entire portable cleaner. Fill and empty in the same trip.

Operations

Cleaning with Tools

Important! If using to clean upholstery, check upholstery tags. Check manufacturer's tag before cleaning. "W" or "WS" on the tag means you can use your Spot Clean Pro if the tag is coded with an "X" or an "S" (with a diagonal stripe through it), or says "Dry Clean Only", do not proceed with any deep cleaning machine. Do not use on velvet or silk. If manufacturer's tag is missing or not coded, check with your furniture dealer."



1. Hold the tool approximately 1" above the soiled surface. Press the spray trigger to apply the cleaning solution to the soiled area.

Note: Hold end of hose below the tank water level to help prime the portable spot cleaner.

2. Using the brush on the tool, gently scrub the area to be cleaned.
3. Apply downward pressure on the tool and pull it toward you. The suction will remove the dirt and cleaning solution. Continue until no more dirt can be removed.

Check for colorfastness in an inconspicuous place. If possible, check upholstery stuffing. Colored stuffing may bleed through fabric

Cleaning with Deep Reach™ Tools (Select Models)

1. Set tool on soiled surfaces and press the trigger to spray solution onto the soiled area to be cleaned.
2. Slowly move the tool back and forth over the soiled surface, keeping the tool in contact with the carpet.
3. Release trigger and move tool slowly over the soiled area to suction up water and dirt.
4. Continue to clean the area, working in small sections, until no more dirt can be removed.



Nettoyage à l'aide des accessoires

Important! Si vous utilisez l'appareil pour nettoyer des meubles rembourrés, lisez les étiquettes des meubles. Vérifiez l'étiquette du fabricant avant de commencer. Le code d'étiquette « W » ou « WS » signifie que vous pouvez utiliser votre appareil SpotClean Pro. Si l'étiquette affiche un code « X » ou « S » (avec une barre diagonale sur le code) ou la mention « Nettoyage à sec seulement », ne nettoyez pas avec un appareil de nettoyage en profondeur. N'utilisez pas cet appareil sur le velours ou la soie. Si l'étiquette du fabricant est absente ou si elle ne présente aucun code, adressez-vous à votre marchand de meubles.

1. Tenez l'accessoire à environ 2,5 cm (1 po) au-dessus de la surface souillée. Actionnez la gâchette de vaporisation pour appliquer la solution de nettoyage sur la surface souillée.

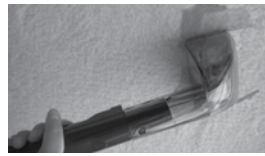
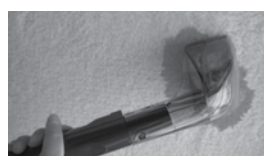
Remarque : Tenez l'extrémité du tuyau sous le niveau du réservoir d'eau pour aider l'amorçage du nettoyeur de taches portatif.

2. En vous servant de la brosse située sur l'accessoire, brossez doucement la surface qui doit être nettoyée.
3. Appliquez une pression vers le bas sur l'accessoire, puis tirez-le vers vous. La suction enlèvera la saleté et la solution de nettoyage. Continuez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de saleté à enlever.

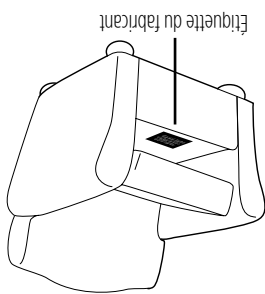
1. Placez l'accessoire sur la surface souillée et appuyez sur la gâchette pour vaporiser la solution sur la zone à nettoyer.
2. Déplacez lentement l'accessoire en un mouvement de va-et-vient sur la surface souillée en gardant l'accessoire en contact avec le tapis.
3. Relâchez la gâchette et déplacez lentement l'accessoire sur la surface souillée afin d'aspirer l'eau et la saleté.
4. Continuez de nettoyer la surface en procédant par petites sections jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de saleté à enlever.

Nettoyage à l'aide des accessoires Deep Reach™ (modèles sélectionnés)

- 1.
- 2.
- 3.



Vérifiez si le tissu déteint. Faites l'essai sur une petite surface inapparente. Si possible, vérifiez le matériau de rembourrage du meuble. Certains matériaux de couleur peuvent déteindre dans l'étoffe.



Étiquette du fabricant

Vidage du réservoir de récupération d'eau sale

1. Lorsque l'eau sale atteint la ligne de remplissage (« FULL »), il est temps de vider le réservoir.
2. Retirez le réservoir d'eau sale et transportez-le jusqu'à un évier de service, une toilette ou vers l'extérieur, puis jetez l'eau sale.
3. Pour retirer le couvercle du réservoir de récupération d'eau sale, tournez la poignée au-dessus de la partie arrière du réservoir. Enlevez le couvercle du réservoir et jetez l'eau sale. Rincez le réservoir pour enlever tout débris.
4. Remplacez le couvercle du réservoir et tournez la poignée vers l'avant pour la verrouiller en place sur la partie avant du réservoir.
5. Nettoyez la grille du filtre rouge avant de remettre le réservoir dans l'appareil.

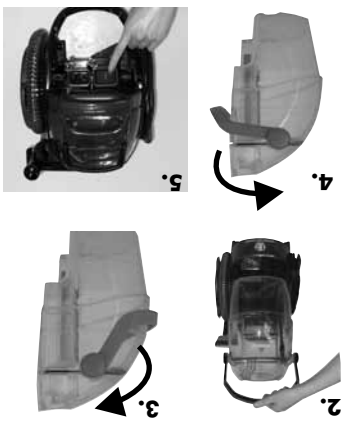
Nettoyage de votre appareil

1. Retirez l'accessoire et rincez sous un jet d'eau propre. Séchez et remplacez l'accessoire dans le rangement pour accessoires.

2. Il est conseillé d'aspirer de l'eau propre dans une cuve pour rincer le tuyau. Avant de ranger le tuyau, soulevez l'une de ses extrémités et dépliez-le pour vous assurer que toute l'eau est sortie du tuyau.
3. Enroulez le tuyau souple autour du porte-tuyau et fixez-le à l'aide du verrou.
4. Examinez le canal d'aspiration. S'il semble obstrué ou sale, suivez les étapes 1 à 4 de la rubrique Nettoyage du canal d'aspiration à la page 8.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de décharge électrique, éteignez l'alimentation et débranchez la fiche de la prise électrique avant de procéder aux vérifications d'entretien ou de diagnostic d'une panne.



Conseil

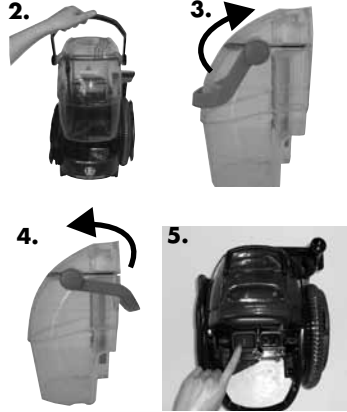
Pour obtenir de meilleurs résultats, rincez et séchez les deux réservoirs avant de les ranger.



Operations

Empty dirty tank

1. When the dirty tank reaches the **"FULL"** line on the tank it is time to empty.
2. Remove dirty tank and carry to a utility sink, toilet or outside (where you will dispose of the dirty water).
3. To unlock the dirty tank lid, rotate handle over the back of the tank. Remove lid and pour out dirty water. Rinse out dirty tank to remove any debris.
4. Replace top of tank, and rotate the handle forward to lock in place on front of tank.
5. Before replacing tank on machine, wipe debris from red filter



Cleaning machine

1. Remove and rinse the tools in clean, running water. Dry and replace in the tool storage provided.
2. It is recommended that you suction clean water from a bowl to rinse out the hose. Then lift end of hose and stretch out to ensure all water is cleared from hose.
3. Coil flex hose around the hose wrap and secure with latch.
4. Check suction gate and if it appears dirty, follow steps 1-4 under Cleaning Suction Gate on page 8.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

Tip

For best results empty, rinse and dry both tanks before storing.

Maintenance & Care

Machine care (check regularly)

Cleaning suction gate

1. Remove dirty tank.
2. Remove two screws and pull off suction gate door.
3. Wipe suction gate clean and rinse suction gate door.
4. Replace suction gate door and two screws.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

2.

Suction Gate

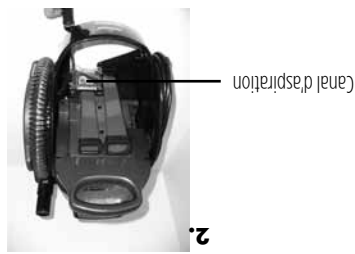


Entretien et soin de l'appareil

Entretien de l'appareil (à vérifier régulièrement)

Nettoyage du canal d'aspiration

1. Retirez le réservoir de récupération d'eau sale.
2. Retirez deux vis et tirez la porte du canal d'aspiration.
3. Nettoyez le canal d'aspiration à l'aide d'un linge et rincez la porte du canal d'aspiration.
4. Remplacez la porte du canal d'aspiration ainsi que les deux vis.



⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de décharge électrique, éteignez l'alimentation et débranchez la fiche de la prise électrique avant de procéder aux vérifications d'entretien ou de diagnostic d'une panne.



Prère de ne pas retourner ce produit au magasin.

Quelle que soit votre question ou votre remarque, BISSELL sera ravie de vous aider. Communiquez directement avec nous en composant le 1-800-263-2535.

Toute opération d'entretien ou de réparation autre que celles qui sont indiquées dans le manuel doit être effectuée par un représentant d'entretien autorisé.
Merci d'avoir choisi un produit BISSELL.

Problème		Causes possibles		Solutions	
Vaporisation faible OU absente	Le réservoir d'eau et de produits de nettoyage est peut-être vide.	Le réservoir d'eau et de produits de nettoyage n'est peut-être pas bien logé.	Éteignez l'aspirateur. Enlevez et remplacez le réservoir.	Remplissez le réservoir.	
	La pompe s'est peut-être désamorcée.	Tenez l'extrémité du tuyau sous le niveau du réservoir d'eau pour aider l'amorçage du nettoyeur de tâches portatif.			
	Les réservoirs ne sont peut-être pas bien logés.	Soulevez les deux réservoirs et remplacez-les afin qu'ils se logent fermement dans l'appareil.			
	Le réservoir de récupération d'eau sale a recueilli la quantité maximale d'eau sale et le niveau d'eau a atteint la ligne de remplissage.	Videz le réservoir de récupération d'eau sale.			
Perte de puissance de succion	Le réservoir d'eau et de produits de nettoyage est vide.	Vérifiez le niveau des liquides dans le réservoir d'eau et de produits de nettoyage.			
	Le canal d'aspiration est ouvert.	Vérifiez le canal d'aspiration pour vous assurer qu'il est fermé. Suivez les instructions de la rubrique Nettoyage du canal d'aspiration à la page 8.			

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de décharge électrique, mettez l'interrupteur d'alimentation en position éteinte et débranchez la fiche de la prise électrique avant de procéder aux vérifications d'entretien ou de diagnostic d'une panne.

Diagnostic de pannes

Troubleshooting

WARNING

To reduce the risk of electric shock, turn power switch off and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks.

Problem	Possible causes	Remedies
Reduced spray OR no spray	Formula & water tank may be empty	Refill tank
	Formula & water tank may not be seated completely	Turn power OFF. Remove and reseal tank
	Pump may have lost prime	Hold end of hose below water level in tank to prime
Loss of suction power	Tanks may not be seated properly	Pick up both tanks and reseal them so it they fit snugly on the unit
	Dirty tank has picked up maximum amount of dirty water and has reached full line	Empty dirty tank
	Formula & water tank is empty	Check fluid levels in formula & water tank
	Suction Gate is open.	Check to make sure the suction gate is closed. Follow "Cleaning Suction Gate" instructions on page 8.

Please do not return this product to the store.

Other maintenance or service not included in the manual should be performed by an authorized service representative.

Thank you for selecting a BISSELL product.

For any questions or concerns, BISSELL is happy to be of service. Contact us directly at 1-800-263-2535.

Replacement Parts - BISSELL Portable Cleaner

Below please find a list of common replacement parts. While not all of these parts may have come with your specific machine, all are available to you for purchase, if desired.

PART #	PART NAME		PART #	PART NAME	
203-7893	Formula & Water Tank Assembly (includes cap and insert)		203-7904	Cord Wrap	
203-6675	Cap and Insert for Formula & Water Tank		203-6689	Hose Secure Latch	
203-7894	Collection Tank Bottom		203-7918	Dirty Tank Gasket Assembly (include both gaskets)	

*Not all parts are included with every model.

Accessories - BISSELL Portable Cleaner

The below items are available for purchase as accessories for your BISSELL deep cleaner. To purchase call 1-800-263-2535 or visit www.BISSELL.ca

PART #	PART NAME		PART #	PART NAME	
203-6651	3" Tough Stain Tool		203-7412	Deep Reach Pet Tool	
203-6652	Powered TurboBrush™ Hand Tool		160-3650	3-in-1 Stair Tool	
203-6653	4" Upholstery Tool		78H6	2X Professional Deep Cleaning Formula with Scotchgard™ Protection	
203-6654	6" Stair Tool		1129	Pet Stain & Odor Pretreat	
203-7885	Spraying Crevice Tool		400D	Tough Stain Pretreat	

*Not all parts are included with every model. Scotchgard is a trademark of 3M.

Pièces de rechange

Voici une liste de pièces de rechange courantes. Bien que ces pièces n'aient pas nécessairement toutes été fournies avec votre modèle particulier, vous pourrez en faire l'achat si vous désirez vous les procurer.

N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE
203-7893	Assemblage du réservoir d'eau et de produits de nettoyage (comprend le bouchon et la pièce interne)	203-7904	Range-cordon
203-6675	Bouchon et pièce interne pour le réservoir d'eau et de produits de nettoyage	203-6689	Verrou sécuritaire pour tuyau
203-7894	Fond du réservoir de récupération	203-7918	Assemblage du joint du réservoir de récupération (comprend les 2 joints)

* Certains modèles ne comprennent pas toutes ces pièces.

Accessoires

Les articles ci-dessous sont offerts en tant qu'accessoires pour votre appareil de nettoyage en profondeur de BISSELL. Pour acheter, appelez au 1-800-263-2535 ou visitez le www.bissell.ca.

N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE
203-6651	Accessoire de 7,5 cm (3 po) pour tâches tenaces	203-7412	Accessoire Deep Reach Pet Tool
203-6652	Accessoire manuel à brosse motorisée TurboBrush™	160-3650	Accessoire pour escaliers 3 en 1
203-6653	Accessoire de 10 cm (4 po) pour meubles	78H6	Solution nettoyante Deep Cleaning Formula avec protecteur Scotchgard™ de BISSELL
203-6654	Accessoire de 15 cm (6 po) pour escaliers	1129	Prénettoyeur contre les odeurs et tâches d'animaux Pet Stain & Odor Pretreat
203-7885	Suceur plat avec vaporisation	400D	Prénettoyeur pour tâches tenaces

* Certains modèles ne comprennent pas toutes ces pièces. Scotchgard est une marque déposée de 3M.

Garantie

Pour plus de renseignements sur la présente garantie et sur ce qu'elle couvre, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de BISSELL par courriel, par téléphone ou par la poste à l'adresse indiquée ci-dessous.

Garantie limitée de cinq ans

Sous réserve des "EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS" indiquées ci-dessous et dès la réception du produit, BISSELL réparera ou remplacera (par des produits ou des composants neufs ou remis à neuf) à son gré, gratuitement, pendant cinq ans à partir de la date d'achat, toute pièce défectueuse ou qui ne fonctionne pas correctement.

Consultez la section ci-dessous intitulée « Pour tout service relatif à un produit BISSELL ».

La présente garantie s'applique au produit qui est utilisé à des fins personnelles et non commerciales ou locatives. La présente garantie ne couvre pas les composants remplacés lors de l'entretien courant, comme les filtres, les courroies ou les brosses. Les dommages ou les détériorations qui résultent d'une négligence, d'un abus ou d'une utilisation non conforme au guide de l'utilisateur ne sont pas couverts.

BISSELL N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE TOUT GENRE QUI POURRAIENT SURVENIR À LA SUITE DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT. LA RESPONSABILITÉ DE BISSELL NE DÉPASSERA PAS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS QUANT AUX CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, ORALE OU ÉCRITE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES QUI POURRAIENT RÉSULTER DE L'APPLICATION D'UNE LOI, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE PERTINENCE POUR UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE DE CINQ ANS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT, COMME DÉCRIT CI-DESSUS.

REMARQUE : Veuillez conserver votre reçu original. Si vous devez présenter une réclamation en vertu de la garantie, ce reçu constituera une preuve de la date d'achat.

Service

Pour tout service relatif à un produit BISSELL :

Veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de BISSELL au numéro indiqué ci-dessous ou visiter le site Web afin d'identifier le centre de service autorisé BISSELL le plus près. Pour de plus amples renseignements relativement aux réparations ou aux pièces de rechange, ou pour toute question sur la garantie, appelez le Service à la clientèle de BISSELL.

Site Web ou courriel :

www.BISSELL.ca

Téléphone :

Service à la clientèle de BISSELL

1-800-263-2535

Lundi – vendredi, de 8 h à 22 h (HE)

Samedi, de 9 h à 20 h (HE)

Dimanche, de 10 h à 19 h (HE)

Où écrire à :

BISSELL Homeware, Inc.

PO Box 3606

Grand Rapids MI 49501

À l'attention de : Service à la clientèle



Warranty

If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care by E-mail, telephone, or regular mail as described below.

Limited Five Years Warranty

Subject to the *EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, upon receipt of the product BISSELL will repair or replace (with new or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge from the date of purchase by the original purchaser, for five years any defective or malfunctioning part.

See information below on "If your BISSELL product should require service".

This warranty applies to product used for personal, and not commercial or rental service. This warranty does not apply to fans or routine maintenance components such as filters, belts, or brushes. Damage or malfunction caused by negligence, abuse, neglect, unauthorized repair, or any other use not in accordance with the User's Guide is not covered.

BISSELL IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE ASSOCIATED WITH THE USE OF THIS PRODUCT. BISSELL'S LIABILITY WILL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE LIMITED WARRANTY

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES EITHER ORAL OR WRITTEN. ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH MAY ARISE BY OPERATION OF LAW, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE FIVE YEARS DURATION FROM THE DATE OF PURCHASE AS DESCRIBED ABOVE.

NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of date of purchase in the event of a warranty claim.

Service

If your BISSELL product should require service:

Contact BISSELL Consumer Care to locate a BISSELL Authorized Service Center in your area.

If you need information about repairs or replacement parts, or if you have questions about your warranty, contact BISSELL Consumer Care.

Website or E-mail:

www.BISSELL.ca

Or Call:

BISSELL Consumer Care
1-800-263-2535

Monday - Friday 8am - 10pm ET
Saturday 9am - 8pm ET
Sunday 10am - 7pm ET

Or Write:

BISSELL Homecare, Inc.
PO Box 3606
Grand Rapids, MI 49501
ATTN: Consumer Care

BISSELL Consumer Care

For information about repairs or replacement parts, or questions about your warranty:

Call:

BISSELL Consumer Care
1-800-263-2535

Monday - Friday	8 am - 10 pm ET
Saturday	9 am - 8 pm ET
Sunday	10 am - 7 pm ET

Write:

BISSELL Homecare, Inc.
PO Box 3606
Grand Rapids MI 49501
ATTN: Consumer Care

Visit the BISSELL website: www.BISSELL.ca

When contacting BISSELL, have model number of cleaner available.

Please record your Model Number: _____

Please record your Purchase Date: _____

NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of purchase date in the event of a warranty claim. See Warranty on page 11 for details.

We can't wait to hear from you!

Rate this product and let us (and millions of your closest friends) know what you think!

www.BISSELL.ca



©2014 BISSELL Homecare, Inc.
BISSELL Canada Corporation
Mississauga, Ontario L5N 0B3
All rights reserved. Printed in China
Part Number 160-4662 Rev 05/14
Visit our website at: www.BISSELL.ca

Service à la clientèle de BISSELL

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les réparations ou les pièces de rechange ou encore, pour obtenir des réponses à vos questions sur la garantie :

Téléphone :

Service à la clientèle de BISSELL

1-800-263-2535

Lundi - vendredi

Samedi

Dimanche

8 h à 22 h (HE)
9 h à 20 h (HE)
10 h à 19 h (HE)

Visitez le site Web de BISSELL : www.BISSELL.ca

Lorsque vous communiquez avec BISSELL, ayez en main le numéro de modèle de l'appareil. Veuillez inscrire le numéro du modèle : _____
Veuillez inscrire votre date d'achat : _____
REMARQUE : Veuillez conserver votre reçu original. Si vous devez présenter une réclamation conformément à la garantie, ce reçu constituera une preuve de la date d'achat. Pour plus de détails, consultez la section « Garantie » à la page 11.

Nous voulons avoir de vos nouvelles!

Évaluez ce produit et dites-nous (ainsi qu'à des millions d'amis) ce que vous pensez!

www.BISSELL.ca



©2014 BISSELL Homecare, Inc.
BISSELL Canada Corporation
Mississauga, Ontario L5N 0B3
Tous droits réservés. Imprimé en Chine
Pièce n° 160-4662 Rév. 05/14
Visitez notre site Web : www.BISSELL.ca